



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SUBMISSION À :
Agence Parcs Canada
Salle du courrier
30, rue Victoria
Gatineau (Québec) J8X 0B3

**RÉVISION 001 À UNE
INVITATION À SOUMISSIONNER**

**REVISION 001
INVITATION TO TENDER**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de la soumission demeurent les mêmes

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the bid remain the same.

Issuing Office - Bureau de distribution :
Agence Parcs Canada
30, rue Victoria (PC-02-F)
Gatineau (Québec) J8X 0B3

Title - Sujet : Aménagement paysager, Lieu historique national de Fort-Mississauga, Niagara-on-the-Lake, Ontario	
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P201-19-0096/A	Date : Le 16 octobre 2019
Amendment No. - N° de modification : 001	
Client Reference No. - N° de référence du client : 1862	
GETS Reference No. N° de référence de SEAG : PW-19-00892077	

Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 14h00 On - le : 29 octobre 2019	Time Zone - Fuseau horaire HAE
--	--

F.O.B. - F.A.B. : Plant - Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other - Autre : <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : Jason Mulligan		
Telephone No. - N° de telephone : (819) 420-5107	Fax No. -N° de télécopieur : (819) 420-9626	Email Address – Courriel : Jason.Mulligan2@canada.ca
Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction : Voir l'original		

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :	
Address - Adresse :	
Telephone No. - N° de telephone :	Fax No. - N° de télécopieur :
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Signature :	Date :

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-19-0096/A

Amd. No. - N° de la modif. :
001

Contracting Authority - Autorité contractante :
Jason Mulligan

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
1862

Title – Titre :
Aménagement paysager, Lieu historique national de Fort-Mississauga, Niagara-on-the-Lake, Ontario

Modification 001

Cet amendement vise à :

- A. Apporter des modifications aux spécifications
- B. Apporter des modifications aux documents d'appel d'offres

A. Spécifications

Les spécifications et les dessins ont été révisés. Les modifications sont indiquées en rouge dans les documents.

Veillez consulter les documents suivants sur le site web :

Drawings AMD 01 5P201-19-0096A
Specifications AMD 01 5P201-19-0096A

B. Modifications aux documents d'appel d'offres

Supprimer : **Appendice 1 1 – Formulaire de prix combinés**, dans son intégralité
Remplacer par : Voir ci-joint.

Le Canada exige que le formulaire révisé ci-joint, Annexe 1 – Formulaire de prix combinés RÉV01, soit utilisé et reçu avant la date et l'heure de clôture de l'appel d'offres. Si vous ne présentez pas le formulaire révisé de l'annexe 1, votre soumission sera jugée irrecevable.

Si vous avez déjà présenté votre soumission, nous vous invitons à nous faire parvenir vos révisions par télécopieur à (819) 420-9626. Veuillez indiquer le numéro de l'appel d'offres sur toute la correspondance.

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-19-0096/A

Amd. No. - N° de la modif. :
001

Contracting Authority - Autorité contractante :
Jason Mulligan

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
1862

Title – Titre :
Aménagement paysager, Lieu historique national de Fort-Mississauga, Niagara-on-the-Lake, Ontario

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS RÉV01

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

On rappelle aux soumissionnaires qu'ils sont responsables de s'assurer d'inclure dans leurs prix tous les travaux décrits dans les dessins et devis. Les prix pour les travaux qui sont pas pris en compte dans le tableau des prix unitaires, y compris, sans s'y limiter, la mobilisation, la démobilisation, etc. doivent être inclus dans le tableau des prix forfaitaires.

MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.
- (b) Les soumissionnaires doivent se rappeler que c'est leur responsabilité d'inclure dans leur offre tous les travaux décrits dans les plans et devis.

TOTAL DU MONTANT FORFAITAIRE (TMF) Excluant les taxes applicable(s)	_____ \$
---	----------

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Num. d'art	Renvoi au devis	Description	Unité de mesure	Quantité estimative	Prix unitaire, excluant les taxes applicables	Prix estimatif total, excluant les taxes applicables
1.01	Section 01, L-010	Travaux de mobilisation, de démobilisation, de phasage, de gestion et d'administration.	Montant forfaitaire	1	\$	\$
1.02	31 11 00, L-100	Enlèvement des arbres, arbustes et sous-bois jusqu'au niveau du sol. Toute la végétation à l'intérieur de la zone d'enlèvement doit être coupée jusqu'au niveau du sol et enlevée du site (zone 1).	Montant forfaitaire	1	\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-19-0096/A

Amd. No. - N° de la modif. :
001

Contracting Authority - Autorité contractante :
Jason Mulligan

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
1862

Title – Titre :
Aménagement paysager, Lieu historique national de Fort-Mississauga, Niagara-on-the-Lake, Ontario

1.03	31 11 00, L-100	Enlèvement d'arbres jusqu'au niveau du sol. Tous les arbres (végétation pouvant atteindre une hauteur de 4,5 m ou plus) dans la zone d'enlèvement doivent être coupés jusqu'au niveau du sol et enlevés du site (zone 2).	Montant forfaitaire	1		\$	\$
1.04	31 11 00, L-100	Traiter toutes les coupes de végétation de plus de 12 mm de diamètre avec un pesticide pour assurer l'éradication (zone 1).	Montant forfaitaire	1		\$	\$
1.05	31 11 00, L-100	Traiter toutes les coupes d'arbres avec des pesticides pour assurer l'éradication (zone 2).	Montant forfaitaire	1		\$	\$
1.06	01 56 00, L-010	Fournir et installer des clôtures de construction. Galvanisée, grillagée. 1,8 m de hauteur par "Fast Fence Inc. ou équivalent approuvé. Inclus les délocalisations entre les phases.	Montant forfaitaire	1		\$	\$
1.07	L-100	Fournir et installer une clôture anti-érosion, voir le détail 8/L-500.	M ²	220		\$	\$
2.01	31 00 99, L-105, L-115	Nivellement, grossier et fin, tel que requis selon les plans et devis.	M ²	54		\$	\$
2.02	03 30 00, L-105, L-115	Fournir et installer du béton d'une épaisseur de 125 mm, tel qu'indiqué au détail, comprend les matériaux granulaires et autres accessoires.	M ²	20		\$	\$
2.03	03 30 00, L-105	Fournir et installer une bordure et caniveau, selon OPSD 600.100.	M	10		\$	\$
2.04	31 37 00, L-1-5, L-115	Fournir et installer de l'enrochement, sur du géotextile non-tissé, aux sorties des drains, conformément aux dessins, plans et devis.	M ²	14		\$	\$
3.01	31 23 33_01, L-105, L-115	Fournir et installer d'un ponceau en PEHD de 200 mm	M	5		\$	\$
4.01	32 93 10, L-105, L-110, L-115	Fourniture et installation d'Acer Saccharinum de 40mm de diamètre, panier en fil métallique, y compris l'arrosage, le sol de plantation et le paillis.	Chaque	5		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-19-0096/A

Amd. No. - N° de la modif. :
001

Contracting Authority - Autorité contractante :
Jason Mulligan

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
1862

Title – Titre :
Aménagement paysager, Lieu historique national de Fort-Mississauga, Niagara-on-
the-Lake, Ontario

4.02	32 93 10, L-105, L-110, L-115	Fourniture et installation de Betula Papyrifera de 40mm de diamètre, panier en fil métallique, y compris l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	3		\$	\$
4.03	32 93 10, L-105, L-110, L-115	Fourniture et installation de Carya Ovata de 40mm de diamètre, panier en fil métallique, y compris l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	3		\$	\$
4.04	32 93 10, L-105, L-110, L-115	Fourniture et installation de Liriodendron Tulipifera de 40mm de diamètre, panier en fil métallique, y compris l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	5		\$	\$
4.05	32 93 10, L-105, L-110, L-115	Fourniture et installation de Nyssa Sylvatica de 40mm de diamètre, panier en fil métallique, y compris l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	3		\$	\$
4.06	32 93 10, L-105, L-110, L-115	Fourniture et installation d'Ostrya Virginiana de 40mm de diamètre, panier en fil métallique, y compris l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	1		\$	\$
4.07	32 93 10, L-105, L-110, L-115	Fourniture et installation de Quercus Palustris de 40mm de diamètre, panier en fil métallique, y compris l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	5		\$	\$
4.08	32 93 10, L-105, L-110, L-115	Fourniture et installation de Pinus Strobus de 150cm de diamètre, panier en fil métallique, y compris l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	17		\$	\$
4.09	32 93 10, L-105, L-110, L-115	Fourniture et installation d'Amelanchier Canadensis de 50cm de diamètre, 3 gal, Comprend l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	42		\$	\$
4.10	32 93 10, L-105, L-110, L-115	Fourniture et installation d'Aronia Melanocarpa de 50cm de diamètre, 3 gal, Comprend l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	56		\$	\$
4.11	32 93 10, L-105, L-110, L-115	Fourniture et installation de Juniperus Communis à 50cm de diamètre, 3 gal, y compris l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	28		\$	\$
4.12	32 93 10, L-105, L-110, L-115	Fourniture et installation de Prunus x cistena de 50cm de diamètre, 3 gal, Comprend l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	60		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-19-0096/A

Amd. No. - N° de la modif. :
001

Contracting Authority - Autorité contractante :
Jason Mulligan

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
1862

Title – Titre :
Aménagement paysager, Lieu historique national de Fort-Mississauga, Niagara-on-
the-Lake, Ontario

4.13	32 93 10, L-105, L- 110, L-115	Fourniture et installation de Physocarpus Opulifolius de 50 cm de diamètre, 3 gal, Comprend l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	21		\$	\$
4.14	32 93 10, L-105, L- 110, L-115	Fourniture et installation de Rubus ideaus var. strigosus de 50cm de diamètre, 3 gal, Comprend l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	62		\$	\$
4.15	32 93 10, L-105, L- 110, L-115	Fourniture et installation de Sambucus canadensis de 50 cm de diamètre, 3 gal, Comprend l'arrosage, la terre et le paillis.	Chaque	47		\$	\$
4.16	32 92 19_16, L- 115	Fournir et installer un mélange de graines Eco-lawn à faible entretien (mélange OSC MTC) avec une matrice de fibres liées et une couche de terre végétale d'au moins 100 mm (sur le sol existant) selon le devis.	Montant forfaitaire	3890		\$	\$
5.01	32 37 00, L-105, L- 110	Fournir et installer un banc avec une finition en cèdre rouge de l'Ouest, y compris les accessoires. Peindre les accessoires avec une peinture à revêtement en poudre, noir mat.	Chaque	10		\$	\$
5.02	32 37 00, L-105	Fourniture et installation de bornes (modèle Bollard Maglin MTB 650), y compris les accessoires.	Chaque	1		\$	\$
TOTAL DES ÉLÉMENTS À PRIX UNITAIRES (ÉPU) Excluant les taxes applicable(s)							\$

MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (TMF + ÉPU) Excluant les taxes applicables	\$
---	----